

伯和爾時報

NOTICIAS DO BRAZIL

Publicado semanalmente

Rua Fagundes N. 16
Caixa Postal N.
Tele. Central, 5095
S. Paulo, Brazil
Proprietario e editor
Seisaku Kuroishi

Assignaturas
por Anno 153000
Semestre 85000
Mes 15500
Semana 5500

アマゾン流域の 學術探險

日本の學者が其の専門に關する調査の爲め、南米に來るもの、近時漸く其の數を増せるは、甚だ以て喜ぶべきことである。北里研究所宮島博士の來伯は、日伯學界交通の端緒で、之に依りオスワルド、クルズ研究所のドクトル、チバも日本に行くと云ふたのである。伯國の事情に依つて、宮島博士に依つて廣く日本の學界に傳へられたるが如く、歸來チバ氏の宣傳に依つて日本の實相一特に醫學の進歩、衛生制度の發達が、大に伯國民に知らるゝことになつたのである。

其の以前當州プタンタン研究所に於て、日本より化學者一名招聘の議ありしが、當時日本の學界に在つては、プタンタン研究所の存在を知らざるもの稀なるに拘へて、内國に化學者の需要最も盛なる時代なりし爲め之に應ずるものなく、遂に此の好位置が北米人に依つて補充せられたることとなつたのは、遺憾なることである。是れ畢竟日伯學界の無交渉より生じた結果であるから、最早互に相知り、少くも相知るの端緒を開いた今日此の後に於ては、再び此の如き遺憾を繰返へしたくはないものである。

一體學者に境界なしとは世界各國の等しく認むる所で、國と國との了解を作る上には學者の視察旅行が最も都合よく且つ利益の多いものはないのであるから、今後尚ほ續々と兩國學者の應酬的視察旅行を望んで已むべきものである。更に一步を進めて吾人は此の際日本政府又は日本政府の後援の下に、大學或は學術協會に於て、壯年有爲の諸學者を網羅せる學術探險隊を組織し、深く南米、特にアマゾン流域の調査すべきことを希ふものである。

例へばアマゾン流域即ちマトグロソ、アマソナス、バラ、等北部諸州の如きは、最も多く未開の富源を藏する所であつて、此の地方は是まで天然資源の採取を唯一の産業とし、他の富源の開発は、資本、勞力、智識の缺乏の爲め全く閉塞せられて僅か三四十年前から北米人及び英國人に依つて、石油礦の探險が開始せられた位である。然るに馬來半島、南洋羣島の發達は生産費の割に安なるが爲め、天然資源の採取輸出を殆ど不可能ならしめ、將來アマゾン天然資源の用途は、其の品質優良なるにも拘はらず、或る特殊の製造に限りしやうとする意思あらば、此の時に當り我が國諸種の専門家を以て同流域を調査せしむることは伯國北部の開発上有益であつて當に伯國政府及び同國人の歡迎を受けるのみならず、日本人の投資起業に一大資庫を見出すことになるのであるから、日本政府も世界發展策の一として、アマゾン流域に學術探險を企つるが策を得たものである。而して探險の範圍は礦物、植物、動物、農業及び牧畜に關する調査を主眼とする最も其の要を得たるものと信するから、探險隊の人員選も亦是等方面の新智識を網羅するを必要とする。往年故ルーベルト氏がマトグロソ州を經り、アマゾン江を下りし探險の顛末第三面に掲載する如くであるが、此の旅の主として活動奮闘を以て、同氏の道義的探險に過ぎないものであつたから、同僚の専門家も唯僅かに二三の博物學者で、ごちんか

迷ひつゝある人口論 (上)

産兒獎勵の氣勢を揚げて
世界的發展を圖るが急務

寺崎 留吉

西曆千七百九十八年英國の社會學に氣勢を昂め今度は一層痛切に一層者マルサス氏が人口論といふ小冊具體的に現はれ「ユーズニックス」を公刊して、時の思想界を驚かせしめたることは、世に周知の事柄である。當時英國にては恰も今日の如く資本家と勞働者の争闘が昂じ、其極に達し、對岸の佛國にては史上罕れなる革命の亂を起し人心恟々として之が解決に何人も策の施し様がなかつた。かかる慘禍悲劇は、蓋し人口の限り無き増殖に對して、食料其他生活物資が伴はざる結果であるから、到底宗教の力や思想の善導位のことで救済し得べき者で無き極言したのには即ち彼の人口論の骨子である。蓋し歐洲の諸國は中古代封建制度の慣性により人口の繁殖を以て國威を擡げる所以のものに警覺を興へ、暗に人口の制限を主張したのには外ならない。

其後英國を始め大陸に於て各種機械の術を革新し、南北亞米利加、澳洲、其他未開地に開墾を促し、全世界に亘り生産力を増すと共に全世界より衣食の資料を仰ぐことが便利となり、激増する歐洲の人口も之がため能く給養するを得、特に英國の如きは一ヶ年の大部分は海外より輸入する物資を以て支へ得るまで寧ろ誇りとするに至つた位で、マルサス氏の所論は單に杞憂に過ぎざるものとなし一度は葬り去ることとなつた。

然るに限り無き人口の増殖は駭かして止まず、少時は緯々格を示したる迄に膨脹したる生産力の其限を接近して來た、其矢先に勃發したる彼の大亂は生産力の減率と運搬力の梗塞とに因り列國は饑饉に苦み米國の如き大領土を以てすら食料燃料の節約を叫ばしめる情況に陥り茲に再びマルサスの舊説を喚起し寒を凌ぎ餓を癒やすの役には立たねられたつゝあつた人口過剰論は更なるのである。

大至急乞拂込

各位益々御清祥奉大賀候陳は弊社今般帳整理の都合上購讀料未納者並に前金切者に對し此際大至急金御拂込を願出候間甚御諒察の上御送金被下度願上候

購 讀 料 率

壹ヶ月 壹ミル五五レウス
六ヶ月 九ミル五五レウス
壹年 拾八ミル五五レウス
但し前金に限り六ヶ月八ミル五五レウス壹年拾五ミル五五レウスに割引致候

伯刺西爾時報社

NOTICIAS DO BRAZIL
Caixa Postal, H
S. PAULO

諸大臣演説

東京電報として「維新新報」の掲ぐる處に據れば、内田外相は軍備縮小問題に關し、高橋藏相は財界狀況に關し、原首相は日米問題に關し、就ち巧なる演説を試みたる由なるが、加藤高明子並に仲小路廉氏は現政府の内外政策に對し峻烈に攻撃したりと、其の大臣の演説として

内田外相演説

國際聯盟總會は斯の如き協調心の發揮に依り前獨領管理に關する帝國と英國の困難を圓滿に解決され、且つ軍備縮小委員會の成立を見るに至れり、抑々軍備縮小たるや人道上の繁榮より觀察し、そが精神は尊重すべき帝國政府として本問題に特殊の注意を拂ひ努力を惜まざるものなるが、然も此一事は各國共其利害を異にして頗る複雑居れば、世各國が共に誠意を以て協同せざる限り是れが實現は甚だ至難なるべしと信するものなり

高橋藏相演説

昨年度の我が經濟界は世界的影響を蒙りて擾亂したれど、本年度に入り漸く小康を得しは政府及び國民の協同的努力に依るものにして、我が經濟界の擾亂が全世界に亘る財界の不安と國際爲替相場の変動に原因する處多く、一國は物品を欲すれど其れが購買力を欠き、一國は物品を有するが爲替相場に不安に依り、輸出の價格に如き其一例にして、相場の動搖は安定を得る能はず、此狀態に對抗するの策として日本は自衛上或種の輸出に制限を加ふると共に歐米の市場を開拓し、各實業家は此際合同して無益なる競争を避け生産と分配力を統一する處あらざるべからず

原首相の演説

開島問題に就ては茲に説明の要なく同地附近の秩序にして回復されなば速刻撤兵の決心なり、日米問題に就ては幣原、モリス兩大使の間に最たる彼の大戰亂は生産力の減率と運搬力の梗塞とに因り列國は饑饉に苦み米國の如き大領土を以てすら食料燃料の節約を叫ばしめる情況に陥り茲に再びマルサスの舊説を喚起し寒を凌ぎ餓を癒やすの役には立たねられたつゝあつた人口過剰論は更なるのである。

各國電報

●グロム島防備と日本

(東京電) 東京日日新聞は論じて曰く、南洋グロム島に於ける北米の軍事的設備は日本に於ては一種の脅威にして従つて國防計畫に大なる變動を來すこと

●日本實業家と軍備縮小問題

(東京電) 數次の會合の結果日本は實業家は北米新大統領ハーチングス及上院議員ボラーに世界軍備縮小の爲め盡力せん事を希望するの電報を發し又日本議會に對し軍事費の一部を削減して貧民救済費に充てん事を要請するの決議をなしたり

●西伯利亞問題と日支關係

(上海電) 最近西伯利亞を觀察して當地に來る日米露人の感想を聞くに何れも今春日支間に戰禍起らむと語れり、彼等は曰く、支那政府が日本に對し其の西伯利亞軍の全部撤退を要求し若し聞かれずんば宣戰を布告すべしとの通牒を送るは遠きにあらざるべし、日本政府は若し全部撤兵するに於ては過激派暴威を振ひ以て滿洲に於ける日本の利益を脅かすの理由の下に撤兵不可能を主張すべし、然るに支那は其の港灣に堆積せる原料品を西歐及米國に賣却するよりも西伯利亞を経て露國に輸出せんと目論み居る故到底日本の主張に同意すべくもなし

●支那の大地震

(北京電) 當地に達したる電報に依れば、甘肅省に大地震あり死者數千を算す、政府は救助委員會を同地に派遣したり

●西班牙國首相暗殺

(馬德里電) 八日午後八時廿分內閣總理大臣エドワルド・ダート氏は議會より退出自動車にて歸宅の途中一團の暴徒に拳銃を以て狙撃せられ運轉手それと知り全速力にて最寄の救護所へ運び込み手當を施したるも遂に落命せり

●獨逸品漸く入込

獨逸の武力は聯合國壓迫の爲全く消滅し去り近き將來に於て復興の見込無しと雖も、獨逸に於ける獨逸品は漸く頭を擡げ、伯國に於ても獨逸品の輸入は追々輸入の數量を増加しつつあり、何分マルクの爲替相場非常に下落の爲獨逸品は他國品に比し一體に頗る割安にして、セメントは英國品よりも三割三分安、印刷紙は他國品に比し三割乃至四割安、化學品と染料に至ては勿論何れも獨逸品と競争すること能はず

●セメント積出港

一月中リオデジャネイロに輸入

●セメント輸入港

昨一九二〇年一月より十一月まで十一月間間に於ける當國セメント輸入は左の如し

●アマゾンの窮狀

アマゾンの窮狀

●獨逸人新植民地

獨逸人新植民地

●製麵機

製麵機

●旅館

旅館

●雲

▲イグアス産品質優良

●南米製鋼事業

南米製鋼事業

●聖州借款

聖州借款

●小作人募集

小作人募集

●物價表

物價表

●大至急募集

大至急募集

●廣告

廣告

●新荷到着

新荷到着

●海外興業會社伯國支店

海外興業會社伯國支店

●日伯物産便利組

日伯物産便利組

●橋本長作

橋本長作

●小林弘一郎

小林弘一郎

農界資料

◆當社は水質良好、氣候溫和にして珈琲其の他の全作物に適する肥沃なる絶好殖民地ビタグレイ。エイトール、レグルーの土地を廉宜且つ弗用方法を容易に獲得す。

獨占を許されない。

農産物一切の買入
モエング、農具金物類、サツコ、ビンガ樽

食料品、香水、石鹼其の他色々卸販賣
尙御希望に依り倉庫を無料にて御貸申候
サントス港
前川力之助
ルア、カルヴァリヨ、マンドンサ四二五

de Terra e Coloniza
Costina
eno da Costa Mach
lapetininga, 13-A, S. Pau

ノロエステ線ブレジデンタルベス驛
ピラポジニヨ殖民地
ソロカバナ線サントアナシタシオ驛
申込者續々これあり候地價の値上げ
にならぬうちに御希望の方は御申込
願上候

明細書即希望の方は即通知次第矣是しす

一、日本其他諸外國宛送金
 ◆營業課目◆
 代理 人 コスチナ土地殖民會社
 矢崎節夫
 Caixa Postal, 296 S. Paulo

Machado & C
CASA BANCARIA

buquerque Li

一、一般手形割引
二、預金は一口五十ミル以上御預り
帳申し左の利息を附し小切手、通
差上候

同同同同小口
同同同同當座
一九六三一年
ヶ月ヶ月ヶ月
同同同搭預
同同同置金
同同同同年
八七六五四三
步步步步步

P.

AI

加奈陀ローヤル銀行代理店
ノロエステ線アルブケルケ、リンス驛

マツシヤード商會

CASA ALOISE
ALFABETTA

Rua Liberdade, 53.
Telephone Central, 3844

開店廣告

今般上記の處に
開設は日本人各
位に日本廉價
服調流可申上候

カザ、アロイゼ

手數料徴收額改定に關する告示

大正十年一月一日以後當館に於て徴收すべき諸證明の手數料は左記の通り改定する旨今般外務大臣より訓達ありたるに付同月以後當館に受附の諸證明手數料は右規定に依り徴集することとせり

告示す

大正九年十二月二十一日
在サンパウロ
帝國總領事館
在リベロンプレート
帝國總領事館分館

七、旅券の交付	普通旅券 移民旅券	二十 十九 八ミル
八、原産地證明		二ミル
九、日本品の外國輸入證明の取扱い		五ミル
十、理の證明書の交付		十一ミル
十一、遺言の取扱い		十三ミル
十二、民法又は抄本の交付		五ミル
十三、民法又は戸籍又は航海日誌謄本受に關する届書又は規定に依る身分證明書の交付		五ミル

八	旅券の査證	移民旅券	移通民券	十	九	四
九	國籍證明	移通民券	移通民券	十	九	四
十	在留證明	移通民券	移通民券	十	九	四
十一	呼寄證明	移通民券	移通民券	十	九	四
十二	再渡航證明	移通民券	移通民券	十	九	四
十三	外國文書證明	移通民券	移通民券	十	九	四
十四	翻譯證明	移通民券	移通民券	十	九	四
十五	署名證明	移通民券	移通民券	十	九	四
十六	署名證明	移通民券	移通民券	十	九	四

廣 告

各位益々御清穆奉賀陳者本店
業務擴張の通り營業仕候間普
各位益々御清穆奉賀陳者本店
業務擴張の通り營業仕候間普

六、取扱ひに和角の十ミル以上
七、人民の申請に依る種々の證明
八、認證又は登録に於て前各
九、該當せるもの四ミル以上三
十、十八ミル以下

舊の御引立状而願上候
ベビータス
農産物依託販賣
日本品、食料品、小間物、
藥品、化粧品其他
神田醬油

岡島商店

Calza Postal, 14
Est. C. Cesar

◆當社は水質良好、氣候温和にして珈琲其の他の全作物に適する肥沃なる絶好殖民地ビリグイ。エイトール、レグールの土地を廉價且つ拂込方法を容易にして賣却す

◆ビリグイ殖民地は、既に四百家族の現住日本人あり、且つ道路四通八達し兒童教育機關及び日本醫院の設備等あり

◆尙詳細は左記宛即照會ありたし

仲買商

MAEKAWA
Comissões, Consignações
e Conta Propria
a Carvalho Mendonça, 41
SANTOS

拜啓各位益々御清昌奉賀候陳者拙者事都合上上記
の處に移轉仕り今後單獨にて營業仕り候間何卒倍
舊の御引当の程伏して願上候

◆課目

一、農産物一切の買入
モエダ、農具金物類、サツコ、ビンガ樽
食料品、香水、石鹼其の他色々卸販賣
尙御希望に依り倉庫を無料にて御貸申候

lonização

Machado
S. Paulo

ガルサ殖民地
ノロエステ線
ブレシデンタル
アルベス驛

サントス港
前川力之助

ルア、カルヴァリヨ、メンドンサ四二五

申込者續々これあり候地價の値上げ
 にならぬうちに御希望の方は御申込
 願上候
 明細書御希望の方は御通知次第送呈します
 コスチナ土地殖民會社
 代理人 天崎節夫

Dr. R

Caixa Postal, 296 S. Paulo

◆營業課目◆

一、日本其他諸外國宛送金
一、一般手形割引
預金は一口五十ミル以上御預り

P. Machado
CASA BANC

Albuquerque

帳差上候
申上左の
利息を附
小切手
通

小口	當座	預金	同年	三歩
同	同	同	同	四歩
同	同	同	同	五歩
同	同	同	同	六歩
同	同	同	同	七歩
同	同	同	同	八歩
同	同	同	同	九歩
同	同	同	同	十歩
同	同	同	同	十一歩
同	同	同	同	十二歩
同	同	同	同	十三歩
同	同	同	同	十四歩
同	同	同	同	十五歩
同	同	同	同	十六歩
同	同	同	同	十七歩
同	同	同	同	十八歩
同	同	同	同	十九歩
同	同	同	同	二十歩
同	同	同	同	二十一歩
同	同	同	同	二十二歩
同	同	同	同	二十三歩
同	同	同	同	二十四歩
同	同	同	同	二十五歩
同	同	同	同	二十六歩
同	同	同	同	二十七歩
同	同	同	同	二十八歩
同	同	同	同	二十九歩
同	同	同	同	三十歩

加奈陀ローヤル銀行代理店
ノロエスチ線アルヅケ、リンス驛

日本近信

●自給絶望の矢先き端なく
發明された人造石油

◆素志十年酸性白土製造の一學理を
應用して之に魚油を混合乾溜せしむ◆

日本内地の石油總産額は最高に見積もつても二百萬石を上らぬので一朝事ある際、輸入途絶した時は、如何なる困難に逢ふか云ふ問題は随分久しく廣く論議されてゐたことだ。處が今度早稲田大學應用化學主任教授工學博士小林久平氏は同氏の博士論文であつた『酸性白土』の學理を實地に應用して右の白土に魚油を混合乾溜して人造石油を製造することを發明した、右に就き市外戸塚諏訪町百十番地に同氏を問へば『私の酸性白土は十年前から研究したもので此學理を應用して如何にして人造石油を發明して見度いと思つてゐたが約一箇年を費して漸く去年十月やつと其目的が達成した。二月十五日になり自宅で一斗入の蒸溜釜を用ひ實地に試驗した。所案外うまく完成した。方法は實に簡單なものである。今後は進んで魚油を使用して果して經濟上どうあるものかと云ふ經濟問題の考究に取究つてゐる、一體日本の魚油は年額約二十萬石位なものであるが別に食用に供せられぬ魚類及び魚の臟腑等を用ひて油を取つたならば其生産は必ず多量に上ること、信する假に二十萬石の魚油の半額でも石油製造に廻せば、更に之れを燈油、揮發油等に精製すれば外國産の輸入石油を幾分なりとも驅逐し得る事である、殊に揮發油は自動車又は飛行機等に使用する爲め其需要は最近三倍以上に上つてゐるから私の發明は事實上一件、良い事である、確信する。然るに日本では魚油の生産額が精確に判明して居らぬので困却してゐる。近日中に農商務省の村上水産局長と會見して見様と思つてゐる又魚油

譯なのだから、原因を見るに死亡原因の死亡の、千二百二十人、迄が下痢、腸炎、百九十六人は、肺炎及び先天性虚弱、百五十四人は、肺炎及び氣管支肺炎で、七十三人は、脚氣、乳兒で二十二人は、微毒である、殊に乳兒固有の百日咳は三人、死亡不明六人、母親の過失による者一人の割合となつてゐるのである。▲出生後五日以内に死亡する兒は、死亡兒千人の中百四十八人、十五日以内が百三十五人、一月以内が百四十七人、三月以内が百六十八人、四月以内が百六十八人、五ヶ月以内が百六十八人、六ヶ月以内が百六十八人、七ヶ月以内が百六十八人、八ヶ月以内が百六十八人、九ヶ月以内が百六十八人、十月以内が百六十八人、十一月以内が百六十八人、十二月以内が百六十八人、合計が百六十八人、平均五五七人、出生に比較して二割も死亡者があつた云ふのは自ら之を大問題と見て、産婦人科を設けたいと思ふ、而して其規模は明治四十年の内閣博覽會より

●東京の乳兒死亡率は
百に二十の割

▲職業女の増加に依り、益々其勢を高める。國民保健上の大問題たる東京市の乳兒死亡率は年々著るしき増加の傾向を示して其の數が一萬二三千に達してゐる、これは一近代唯物的文明の齟齬した趨勢と云ふべきであるが、殊に都市では職業婦人と云ふ新職業が生れたと同時に乳兒の保育を輕視する事となつたのである、平均五五七人の出生に比較して二割も死亡者があつた云ふのは自ら之を大問題と見て、産婦人科を設けたいと思ふ、而して其規模は明治四十年の内閣博覽會より

●大正十一年に開會の
平和博覽會

東京府主催の下に大正十一年三月二日、より七月三十一日まで百四十餘日の長期に亘つて開會する可き平和博覽會は、府會に提案する事となつたが府會の、最初の建議案を全會一致で通過した。手前、異議なく可決されるであらう、右に就き早崎技師は語る。『今回の平和博覽會は、歐洲大戰中、に發展した我が邦の産業狀態を點出する目的であるが、故に機械工業と化學工業に對しては最も力を盡さざるを得ない、後、海外發展の實狀を知らしむる爲めに南洋の諸島、南洋の砂糖支那及滿洲の羊毛、綿糸等を陳列する。▲海外館を、特設し又近來國民生活に緊切なる交渉を有するに至つた食糧問題の爲に別に食糧館を設け、生活の實況理想計畫等を組織的に配列し米穀雜穀の外に料理法、飲料水、實業等の細目に涉つて新智識を普及し先進國の最近工業を紹介する爲に大々的外國館を設け教育美術林業體育衛生等の諸館も又▲新趣向を凝らし、場内の偉觀たる、心奪る全部の外に公園を併せ、廣大な十二三萬坪に亘る筈であるが芝浦方面には海面を利用して大水すべき本邦代表者は政府側は既に渡歐中の犬塚、進家二氏に決定せるも

●亡兒の志を繼ぎ
航空界に活動する

民間飛行界の先驅者にして不幸數年前之浦の露と化せし玉井清太郎氏の令弟高橋氏は爾來兄の志を繼ぎ専ら航空研究に従事しゐたるが、今回ロッキード百二十馬力玉井式複葉機若しあるとすれば風紀上甚だ宜しく、ねばならぬ何にしも斯かる風俗上の問題は一般旅客は勿論營業主の徳義心に訴へて取締りに依らぬので改善する様にしたいものである云々

●東京下町の
風呂の風紀

▲古い習慣から來た男女混浴の大弊風。浴場營業取締規則が改正になつて入浴時間が午後十時迄となつたのは昨午八月である、それ以來日本橋、京橋、神田、下谷、淺草等、各區の浴場では舊い習慣から時、間後刻十一時以後は男女湯の掃除を始め同時に入浴中の者は全部女湯に追ひ拂はれる、此結果其一時閑餘り云ふものは男女混浴が行はれる事になる、之を知つて不良性を帯びた丁稚、小僧、職人又は學生など、云々、青少年には此機會に乗じて猥褻の行爲に出づる者が多い之は混浴に對しては嚴禁されてゐるが、今尚古い此習慣を續けてゐる營業者があるのは不都合である、右に就て警視廳保安課員は語る『該法に依るに混浴せしめられた時は科料又は拘留に處する旨の明文があるそれに依つて所轄署では毎夜規定の時間になると私服刑事が各浴場を廻つて▲嚴重取締ることになつてゐるのでそんな事はないと信じてゐるが、若しあるとすれば風紀上甚だ宜しく、ねばならぬ何にしも斯かる風俗上の問題は一般旅客は勿論營業主の徳義心に訴へて取締りに依らぬので改善する様にしたいものである云々

●牛馬賣却
移殖民地在留諸君にて牛馬入用御問合せ願上候

山下新吉
S. YAMASHITA
Ignacio, Eac Campos Salles
I. Paulista

Montenegro Yahrman & Co. Ltd.
Escriptorio Rua Cidade de Toledo, 12 Caixa Postal, 220 SANTOS
Machina e Armazem Rua General Camara, 499
精米所
本精米所の機械は獨逸製にして一日一千俵を精米し精巧能力實に聖州第一に位置倉庫は廣大にして米十五萬袋を貯蔵する事を得
精米依頼者は精米の際自ら之が監督を爲す事を得
荷馬車賃、倉敷料、保險料、袋入替賃は凡て精米賃に含まる
本店はコニエメント又は本店倉庫預託商品に對して現金の前貸をなす
新法律に對して鐵道運搬税を課せざる故サントスにて精米する事は米作者の利益なり
御照會は日本文にて差支なし

FUJISAKI & COMP.
種各品本日
藤崎商會
東京本店 赤坂區溜池町卅三
支店 リオデ、ジャネイロ
支店 ベルナンブーコ
サン、パウロ支店
Rua S. Bento No. 68-A
Tel. Cent. 2788 - Caixa. 344
S. PAULO

日本貿易株式會社
聖市出張所
Rua Cantalaria, 90
Caixa Postal, 1246
Rio de Janeiro
Rua Quintino Bocayuva, 80
Caixa, 1714 Tel. Cent. 3419
Sao Paulo

大阪商船會社定期船

● パナマ丸

四月初旬ブエノスよりリオへ
寄港北米を経て日本へ向ふ豫定

● タコマ丸

三月十一日リオよりサントス
へ寄港十八日同港出帆

御用の方は左記へ御照會ありたし

アンツィネス、ドス、
サントス會社

(Caixa Postal, 237)
Rua Libero Badaro 93, S. Paulo